

# FLOOR MAP

E1-C12-19  
P.11



E1-C12-16  
P.21

E1-C12-17  
P.5

E1-C12-18  
P.15

Flanders  
State of the Art

E1-C12-15  
P.15



E1-C12-1  
P.24

E1-C12-2  
P.2

Flanders Investment & Trade  
Wallonia Export-Investment Agency

## FOODEX JAPAN 2024

5-8<sup>th</sup> March 2024

@ Tokyo Big Sight East

E1-C12 Flanders

E1-C15 Wallonia

Pavilion  
Guide

# Belgium

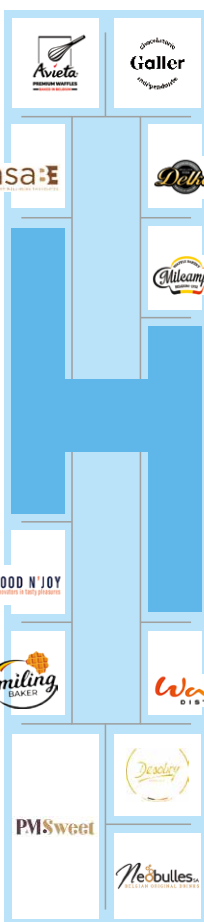
ベルギーパビリオンガイド

Netherlands

Lithuania

E1-C15-12  
P.4

E1-C15-11  
P.3



E1-C15-1  
P.14

E1-C15-2  
P.7

E1-C15-3  
P.16

E1-C15-4  
P.10

Wallonia.be  
EXPORT  
INVESTMENT

E1-C15-5  
P.29

E1-C15-6  
P.8

E1-C15-7  
P.17

E1-C12-14  
P.10

E1-C12-13  
P.18

E1-C12-11  
P.30

E1-C12-10  
P.13



E1-C12-3  
P.20

E1-C12-4  
P.22

E1-C12-5  
P.25

E1-C12-6  
P.12

E1-C12-7  
P.6

E1-C12-8  
P.26

E1-C12-9  
P.27

ENTRANCE



Flanders  
State of the Art

FLANDERS INVESTMENT & TRADE

ベルギー・フランダース政府貿易投資局

<https://welcome.flandersinvestmentandtrade.com/en>  
tokyo@fitagency.com



Wallonia.be  
EXPORT  
INVESTMENT

WALLONIA EXPORT - INVESTMENT AGENCY (AWEX)

ベルギー王国ワロン地域政府 貿易・外国投資振興庁

<http://www.wallonia.jp>  
tokyo@awex-wallonia.com

Cover: Designed by Oval



## Products / services

Frozen potato products such as fries, wedges, mashed potatoes, croquettes and lots of other specialities

フライドポテト、ウェッジ、マッシュポテト、コロケ、その他多くの名物料理などの冷凍ジャガイモ製品

## About

Producer of frozen potato products

冷凍ポテト製品の生産者



view online



## Products / services

Dark chocolate pralines with essential oil  
Dark chocolate mini-tablets

エッセンシャルオイル入りダークブラリネチョコレート  
ダークチョコレートミニタブレット

## About

Sensory chocolates for a blissful experience. asaBE offers a range of dark chocolates (pralines and mini-tablets) with essential oils and ginseng root powder inspired by the current values of sustainability and well-being. These artisanal chocolates are made with high quality ingredients. asaBe chocolates delights the palate without impacting body figure, by reducing the quantity of sugar and adding essential oil and ginseng which bring new flavors. Both these characteristics are what makes asaBE chocolates truly unique product made in Belgium.

アザビー (asaBE) は、持続可能性と健康という現在の価値観に着想を得て、エッセンシャルオイルと高麗人参の根の粉末を配合したダークチョコレート（ブラリネとミニタブレット）を提供しています。砂糖の量を減らし、新しい風味をもたらすエッセンシャルオイルと高麗人参を加えることで、体型に影響を与えることなく味覚を楽しませてくれます。この2つの特徴により、アザビーのチョコレートはベルギーで作られた他に類を見ない製品となっています。



view online







Rue de Villers 36  
4520 Vinalmont  
Belgium  
info@avieta.com  
+32 85 61 17 73  
www.avieta.com

## Products / services

Avieta's main waffle is the Pearl Sugar Waffle. At first, it's a yeast raised dough with pearls of sugar that partially melt during baking to give a golden aspect and a delicious caramelized taste. This waffle can be enjoyed warm or at room temperature for each meal of the day. It's also a perfect product for the grab&go or take away. It can be consumed with or without topping such as fruits, chocolate sauce, whipped cream, etc... They're guaranteed free from preservatives, coloring and GMO.

The Pearl Sugar waffle is the main product of Avieta but they also have other waffles such as Brussels waffles, Two bites waffles, etc...

Avieta offers a wide range of fresh & frozen waffles.

アビエタのメインワッフルはパールシュガーワッフルです。イーストで焼き上げた生地にはパール状の砂糖が練りこまれており、焼成中に部分的に溶けて黄金色に輝き、キャラメルのような風味が楽しめます。このワッフルは、温めても、常温でも、その日の食事ごとに楽しめます。また、食べ歩きや持ち帰りにも最適です。保存料、着色料、遺伝子組み換え作物は一切使用しておりません。

当社の主力製品はパールシュガーワッフルですが、他にもブリュッセルワッフル、ツーバイト（Two Bite）ワッフルなどがあります。

生ワッフルや冷凍ワッフルを幅広く取り揃えています。

## About

Avieta has been baking waffles for more than 85 years from the heart of Belgium. We have worked hard to keep the artisan's baker's ways of preparing the unique waffles dough. This unique expertise combining with traditional Belgian recipes and superior quality ingredients has brought an international recognition to our waffles. Our waffles are 100% produced in our three bakeries in Belgium and tailored to the requirements and specific needs. Avieta has a wide range of fresh and frozen waffles.

アビエタはベルギーの中心で85年以上ワッフルを焼き続けています。当社は、職人のワッフル生地の製法を守り続けています。この独自のノウハウとベルギーの伝統的なレシピ、そして上質な素材が相まって、当社のワッフルは世界的に知られるようになりました。ワッフルは、ベルギーにある3つの工場ですべて製造され、お客様のご要望にお応えしています。生ワッフルと冷凍ワッフルを幅広く取り揃えています。



view online



Food Ambassadors  
Belgian Fine Food

Moerbeek 28  
2270 Herenthout  
Belgium  
kazuko.kawabata@belgianfinefood.be  
+32 479 29 46 29  
www.belgianfinefood.be

## Products / services

Belgian Fine Food develops and commercializes Belgian products suitable for the Asian market. We work with importers and retailers to export, import and sell unique Belgian specialties. We also have an extensive network of partner manufacturers, keeping an eye on the latest developments in the Belgian food industry and presenting this information and trending products to our partners in the export market.

ベルジャン・ファインフードでは、アジア市場向けに適したベルギー製品を開発、商品化しています。輸入業者様や小売業者様と協力しながら、ユニークなベルギー特産品の輸出、輸入、販売を実現しています。パートナーである製造業者との幅広いネットワークもあり、ベルギー食品産業界の最新動向にアンテナを張りめぐらし、その情報とトレンド商品を輸出市場のパートナーである顧客様に紹介します。

## About

Belgian Fine Food is a company based in Belgium. Founded by a Japanese and a Belgian, it is dedicated to providing customers with services that facilitate smooth import transactions. The Belgian Fine Food team can help you accelerate the development and commercialization of imported products and significantly reduce your time to market.

ベルジャン・ファインフードは、ベルギーに拠点を置く会社です。日本人とベルギー人によって設立され、スムーズな輸入取引ができるようなサービスをお客様に対して提供することに専念しています。ベルジャン・ファインフード・チームの活動により、お客様の輸入製品開発と商品化を迅速に進め、市場導入までの時間を大幅に短縮するお手伝いをいたします。



view online



# CROP'S FRUITS

Frozen Foods / 冷凍食品



Oostrozebeeksestraat 148  
8710 Wielsbeke  
Belgium  
info@crops.be  
+32 56 67 63 00  
www.crops.be

## Products / services

Fruit Puree Portions – Innovative portions of fruit purée packed with flavour, easy to dose and use straight from the freezer.

Each of the ten fruit varieties is chosen for their explosion of taste: the Senga Sengana strawberry for its sweetness, the Alfonso mango for its intensity, Yuzu for its special citric flavour.

Fruit for Smoothies – Ready to blend fruit mixes delivering delicious, consistent and easy smoothies at all times. No chopping, no waste, just blending.

フルーツピューレポーション - フルーツの風味がぎゅっと詰まった画期的な粒タイプのフルーツピューレ。10種類のフルーツは、それぞれはじけるようなおいしさを求めて厳選されています。

スムージー用フルーツ - フルーツをおいしく組み合わせたスムージーミックス。牛乳やジュースなど、お好みの液体を加えてジュースにかければ、いつでも簡単にスムージーを楽しめます。

## About

Crop's entire story begins at the field. Rather than outsourcing their ingredients, the company chose to grow them themselves. Crop's has discovered the best terroirs around the world and that is where they have chosen to locate their sustainable plantations and production centers, while staying in close cooperation with local experts.

Crop's preserves nature's fruit in its purest form: by flash-freezing it at peak ripeness within a very short time from harvesting. By doing this, they end up with perfectly balanced fruit products for customers to enjoy.

クロップスの物語は、すべて畑から始まります。原料を外注するのではなく、自分たちで育てることにしたのです。クロップスは世界中で最高の土地を発見し、地元の専門家と緊密に協力しながら、持続可能なプランテーションと生産センターを配置する場所を決めました。

クロップスは、最高に熟したフルーツを収穫後、非常に短時間で急速冷凍することにより、果実を最も自然で純粋な状態で保存します。そうすることで、完璧にバランスの取れた果物製品ができ上がり、お客様に楽しんでいただくことができます。



view online



# DELKA

Other / その他



Rue de Battice 22B  
4800 Petit-Rechain  
Belgium  
ma@delka.be  
+32 499 51 39 57  
www.delka.be

## Products / services

We offer a large range of recipes and packagings convenient for the Retail and the Food Service sectors. We work exclusively with natural ingredients. Our range meets the highest quality requirements and we preserve our engagements such as working with 100% rapeseed oil, no conservative agents and no artificial coloring.

We have the following certifications : IFS, EUROHALAL, IMANOR, ORTHODOX UNION.

私たちは小売りと業務用に向けた様々な商品を用意しています。天然の原材料で生産しています。高品質の定義に合わせて100%菜種オイル使用。保存料、着色料無添加。下記の資格を取得しています IFS, EUROHALAL, IMANOR, ORTHODOX UNION

## About

Delka is a Belgian family-owned company created in 1954. We produce cold emulsified sauces, mayonnaises and dressings only with selected finest raw ingredients. Our products are sold under our own brands such as "La Maison Belge" or under a Private Label.

デルカは1954年創業の家族経営の会社です。私たちは高品質な原材料を使ってマヨネーズソースなどのドレッシング類を作っています。これらは「ラ・メゾンベルジュ」とプライベートレーベルで販売しています。弊社の日本における輸入元はユーラシア・トレーディング株式会社です。



view online



# DESOBRY

Sweets, Chocolates & Pastries / スイーツ・チョコレート・焼菓子



1 Rue du Vieux Colombrier  
7500 Tournai  
Belgium

sales@desobry.be

+32 69 89 17 50

www.desobry.be

## Products / services

Desobry biscuits are authentic premium Belgian chocolates products sold in more than 40 countries, present in the biggest distribution channel brands, with a range of more than 45 biscuits. We produce chocolate filled cookies as well as covered chocolate cookies with the same passion for quality and taste.

デソブリーのビスケットは、世界40カ国以上で販売されている本格的なベルギー産高級チョコレート製品で、45種類以上のビスケットを取り揃えています。デソブリーは、品質と味に対する同じ情熱を持って、チョコレート入りクッキーやチョコレートコーティングされたクッキーを製造しています。

## About

Desobry is a Belgian family owned company specialised in the production of chocolate biscuits for almost 80 years. 100% made in Belgium with A level certificated audit's results, we are producing cookies for the largest retailers around the world under our Desobry brand or in private label. BRC and IFS certified.

デソブリーは、チョコレートビスケットを専門に80年近く製造しているベルギーの家族経営の会社です。100%ベルギーで製造され、Aレベルの認証監査を受けている当社は、Desobryブランドまたはプライベートブランドとして、世界中の大手小売業者向けにクッキーを製造しています。BRCとIFSの認証を受けています。



view online



# FOOD N'JOY

Other / その他

Sweets, Chocolates & Pastries / スイーツ・チョコレート・焼菓子



116 Boulevard des Canadiens  
7711 Dottignies  
Belgium

hollebecq.m@foodandjoy.be

+32 490 44 47 75

www.foodandjoy.be

## Products / services

Tart Shells  
Plated Desserts  
Mini Desserts Cups ("verrines")  
Mini Appetizers Cups ("verrines")  
Grab & Go Desserts Cups & Jars  
Piping Bags of mousse

タルトシェル

皿盛りデザート

ミニデザートカップ（ヴェリーヌ）

ミニ前菜カップ（ヴェリーヌ）

持ち帰り用デザートカップおよびジャー

ムースのパイピングバッグ

## About

Foodnjoy is a Belgian family company specialized in the production of high quality bakery & pastry products.

We currently sell to importers and distributors in +30 countries and offer a wide selection of frozen and dry goods products for the foodservice and retail markets.

We service fine dining, hotels and country clubs, chain restaurants, caterers, cruise lines, airlines, sports arenas, hospitals, schools, and quick service.

フードンジョイは、高品質のパンと菓子製品の製造を専門とするベルギーの家族経営の会社です。

現在、世界30カ国以上の輸入業者や流通業者に販売し、外食産業や小売市場向けに冷凍食品や乾物製品を幅広く取り揃えています。高級レストラン、ホテル、カントリークラブ、レストランチェーン、ケータリング、クルーズ会社、航空会社、スポーツアリーナ、病院、学校、ファーストサービスなどに供給しています。



view online



# FRISIA (ASTRA SWEETS)

Sweets, Chocolates & Pastries / スイーツ・チョコレート・焼菓子



Bleukenlaan 18  
2300 Turnhout  
Belgium  
info@my-frisia.com  
+32 14 44 35 20  
my-frisia.com

## Products / services

Since 1899, Frisia has been creating sweets that make people happy. From deliciously sweet to crackling sour. Our sweets inspire big grins, sparkling eyes or a smile when you share them. There are so many moments to savour, and Frisia is adding that little bit extra to them. Every day. All around the globe.

1899年の創業以来、Frisiaは人々をハッピーにするお菓子を作り続けています。おいしくて甘いものから、パチパチとはじける酸っぱいものまで、私たちのお菓子を食べたとき、そこには満面の笑み、輝く瞳、そして笑顔が生まれます。味わうべき瞬間はたくさんありますが、フリシアはその瞬間にほんの少しプラスアルファを添えています。毎日。世界中で。

## About

The Frisia brand has been creating sweet moments since 1899. As part of Astra Sweets, we are bringing joy to consumers every day, all around the globe. Innovation, quality and service play an important role within the organization.

Frisiaブランドは、1899年以来、甘い瞬間を生み出してきました。Astra Sweetsの一員として、私たちは世界中の消費者に毎日喜びをもたらしています。イノベーション、品質、サービスは、組織内で重要な役割を果たしています。



view online



# GLOBAL TRADING

Frozen Foods / 冷凍食品

Meat / 肉製品

Potato products / ポテト製品



Maurice Van Dammestraat 7  
9160 Lokeren  
Belgium  
glenn@globaltrading.be  
+32478973413  
www.globaltrading.be

## Products / services

Frozen Pork items - tailor-made cuts - e.g.

- Frozen MM loins
- Frozen sheet ribbed bellies, skinless
- Frozen boneless/skinless legs/ham
- Frozen tongues

Frozen Chicken items - e.g.

- Wings
- leg meat
- feet
- Breast

Frozen Beef - e.g.

- Frozen shortribs
- Frozen chuck
- Frozen plate

Frozen Belgium French fries - e.g.

- Frozen shoestrings - 7/7
- Frozen wedges - with or without skin
- Frozen crinkles

Frozen vegetables - e.g.

- Cauliflower
- Brussel sprouts
- peas
- carrots
- mixed vegetables

冷凍豚肉製品 - テーラーメイドカット

- 冷凍MMロース
- 冷凍シートリブ腹肉、皮なし
- 冷凍骨なし/皮なしモモ肉/ハム肉
- 冷凍トンカツ

冷凍鶏肉製品

- 手羽先
- 脚肉
- 足
- 胸肉

冷凍牛肉

- 冷凍ショートリブ
- 冷凍チャック
- 冷凍プレート

冷凍ベルギーフライドポテト

- 冷凍シューストリングス - 7/7
- 冷凍ウェッジ - 皮付き・皮なし
- 冷凍クリンクル

冷凍野菜

- カリフラワー
- 芽キャベツ
- エンドウ豆
- ニンジン
- ミックスベジタブル 他

## About

Welcome to Global Trading, where we specialize in providing high-quality frozen protein products such as pork, chicken, beef and lamb. We are based in Belgium and have a reputation for fulfilling the needs of our customers, which has led to a strong, respectful repeating business. Our mission is to provide our customers with the best products and services, and we are committed to providing you with the highest level of customer satisfaction.

In addition to our frozen protein products, we also offer a wide variety of Belgian fries and vegetables. Our fries are made from only the freshest potatoes, ensuring a crispy and delicious taste. Our vegetables are sourced from the best farms and are carefully selected for their quality. We are committed to providing our customers with a wide variety of products that meet their needs and exceed their expectations. So, whether you're looking for frozen protein products, Belgian fries, or vegetables, we've got you covered.

グローバルトレーディングへようこそ！私たちは、豚肉、鶏肉、牛肉、羊肉などの高品質の冷凍タンパク質製品を専門に提供しています。私たちはベルギーに拠点を置き、お客様のニーズを満たすことで、強力かつ尊敬に満ち、リピーターの多いビジネスを展開しています。当社の使命はベストな製品とサービスを提供することであり、お客様には最高レベルでご満足いただけることをお約束します。冷凍プロテイン製品に加え、ベルギー産のフライドポテトや野菜も豊富に取り揃えています。当社のフライドポテトは、新鮮なポテトのみを使用し、サクサクとした食感とおいしさを保証しています。野菜は優良な農場から仕入れ、品質を吟味しています。私たちは、お客様のニーズを満たし、期待を上回るようなさまざまな製品を提供することをお約束します。冷凍タンパク質製品、ベルギー風フライドポテト、野菜など、どのような製品をお探しても、私たちにお任せください。



view online







HVD.be

Atomveldstraat(De) 1 bus 2  
9450 Haaltert  
Belgium

info@hvd.be

+32 53 42 00 57

www.hvd.be

## Products / services

HVD is specialized in manufacturing professional (customized) waffle irons, running on electricity or gas or semi-industriel carrousels. We are supplier for hotels, restaurants, artisanal bakeries, catering and amusement parks. Our waffle machines are available in 110V, 200V and 230V.

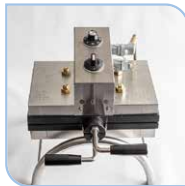
一日中使えるヘビーデューティーなワッフルアイロン。最新の焼成技術を駆使しています。

## About

HVD is a manufacturer of Authentic Belgian Professional Waffle irons. Classics like Brussels, Liege (sugar),breakfast... but we also customize irons ( text / logo / shape ).  
Electrical, gas powered or automated waffle carrousels.

HVDは、電気またはガスで作動する業務用ワッフルアイロンや、準業務用カラーセルアイロンの製造に特化しています。

HVDは、あらゆる種類のワッフルに適したワッフルアイロンをご用意しています。ブリュッセルやリエージュのワッフルでは物足りないという方には、お好みの形やデザインでお作りすることもできますので、お気軽にご相談ください。ワッフルアイロンのデザインから製造まで、一貫して自社工場で行っています。



view online



KIM'S  
Chocolates

Grijsenlaan 11  
3300 Tienen  
Belgium  
info@kimchoc.be  
+32 16 55 15 80  
www.kimchoc.be

## Products / services

Chocolate: bars, tablets (also organic range), chocolates, prepacked boxes

バー、タブレットチョコレート（オーガニック製品含む）、プリパックボックスなどのチョコレート製品各種。

## About

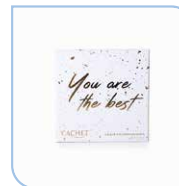
Kim's Chocolates of Belgium, is a manufacturer of premium Belgian chocolate products. We have one of the largest assortments of tablets made with the best Belgian chocolate couvertures. With the in-house expertise of our chocolatiers we offer a wide assortment of Belgian Chocolates with the finest fillings. In our state-of-the-art factory we create classic and trendy recipes for a wide variety of customers. We can offer our branded Cachet range or a solution for your own private label program. Looking for a range of chocolate tablet types we are able to offer it as standard or organic recipes.

As one of Belgium's largest manufacturers and number one exporter to Canada and the United States, we at Kim's Chocolates believe that the quality of our products is very special. For 30 years, satisfied customers from all over the world have enjoyed delicious pieces of chocolate from our wide collection of unique bars, tablets and assortments.

Kim's Chocolatesはベルギーのプレミアムベルギーチョコレートメーカーです。当社では、最高品質のベルギー産クーベルチュールで作られたタブレットチョコレートを、非常に幅広いシリーズで提供しています。また、社内ショコラティエが持つ専門知識を活かし、最高級のフィリングを詰めたチョコレートも様々取り揃えています。

最先端の自社工場では、様々なクライアントの要望に応えるために、伝統的なものからトレンドなものまで多様なレシピを作成します。当社ブランドCachetの他にも、貴社独自のプライベートレーベルソリューションもご提供いたします。タブレットチョコレートをお探しでしたら、オーガニック、スタンダードともにご提案が可能ですのでお気軽にご相談下さい。

ベルギー最大級のメーカーであり、カナダとアメリカへの輸出量ナンバーワンを誇るKim's Chocolatesは、私たちの製品の品質が特別なものであると信じています。30年にわたって世界中のお客様にご満足いただいている当社のユニークなバー、タブレット、アソートメントの幅広いコレクションから、美味しいチョコレートをお楽しみください。



view online



# LA CHOCOLATERIE GALLER

Sweets, Chocolates & Pastries / スイーツ・チョコレート・焼菓子

## Products / services

Chocolates, Premium chocolate, Gift Chocolates, Daily consumption products, Cookies, Ice cream

チョコレート、プレミアムチョコレート、ギフトチョコレート、日常食品、クッキー、アイスクリーム

## About

Galler is a Belgian confectionery company, which has its head office in Vaux-sous-Chèvremont, a tiny village in the area of Liège. The company markets various products such as chocolate bars, slabs of chocolate, pralines, macarons, ice cream, and spreads. Founded by Jean Galler in 1976, today Galler is an independent chocolaterie, driven by 170 passionate chocolatiers.

...over 40 years later, our independent chocolaterie continues its passion for chocolate and perfects its heritage of taste with new inspiration.

ガレー社はベルギーの製菓会社で、リエージュ近郊の小さな村、ヴォー・シュ・シェヴルモン（Vaux-sous-Chèvremont）に本社を置いています。板チョコレート、プラリネ、マカロン、アイスクリーム、スプレッドなど、さまざまな製品を販売しています。1976年にジャン・ガレーによって設立されたガレー社は、現在、170名の情熱的なショコラティエによって運営されている独立系チョコレート店です。

40年以上経った現在も、独立系チョコレート店はチョコレートへの情熱を持ち続け、新しい着想とともに伝統の味を極めていきます。



view online



Hirakawacho 2-17-12 Eminence Hirakawacho 601  
102-0093 Chiyoda Ku  
Japan

mikiko.mitsui@galler.com

+81 3 5809 2242

www.galler.jp

# LUTOSA

Frozen Foods / 冷凍食品

Potato products / ポテト製品

## Products / services

Ignite your taste buds: Lutosa brings Belgian potato magic to FoodEx!

Frozen fried potatoes, chilled fried potatoes, mashed, shredded and specialty potato products, potato flakes

ルトサ流ベルギー・ポテトマジック、あなたの舌を魅了します！

冷凍フライドポテト、チルドフライドポテト、冷凍スペシャルティマッシュ&シュレッド、脱水フレーク。

## About

At Lutosa we've dedicated more than 45 years to championing the delicious, versatile potato.

Transformed into golden, crispy Belgian fries, smooth and creamy mash, crunchy hash browns and many more tasty products, we believe our potatoes are the cornerstone of meal-making.

From canteens to cafés, from street food to the finest restaurants. That's why we've built a valued community of growers and distributors with one shared objective: to deliver top quality, ready to cook frozen and chilled potato products, that make the meals our customers serve extra special.

Our business is built on strong partnerships with our distributors and customers around the world, leveraging our passion, know-how and proud Belgian heritage to provide the best solutions for every market.

We simply want the world to experience the joy of the potato, in all of its delicious forms

ルトサは40年以上にわたって、おいしくて用途の広いポテトの普及に努めてきました。

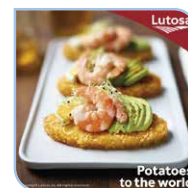
黄金色に輝くサクサクのフライドポテト、なめらかでクリーミーなマッシュポテト、カリッとしたハッシュブラウンなど、さまざまに美味しく変身するポテトは食卓になくてならないものだと考えています。

食堂からカフェまで、ストリートフードから高級レストランまで。

そのため、私たちは生産者とディストリビューターの間で、「すぐに調理できる最高品質の冷凍ポテト製品をお届けし、お客様の食卓を特別なものにする」という共通の目的を持つ、揺るぎないパートナーシップを築いてきました。

私たちのビジネスは、世界中の販売店やお客様との強いパートナーシップの上に成り立っています。私たちの情熱、ノウハウ、そして誇り高いベルギーの伝統を生かし、あらゆるマーケットに最適なソリューションを提供しています。

世界中の人々にポテトのおいしさを体験してもらいたいとシンプルに願っています。



view online



Zone industrielle du Vieux-Pont 5  
7900 Leuze-en-Hainaut  
Belgium

headoffice@lutosa.com

+32 69 66 82 11

www.lutosa.com



# MILCAMPS

Sweets, Chocolates & Pastries / スイーツ・チョコレート・焼菓子



10 Rue de la Machine à Feu  
7370 Dour  
Belgium  
romain.verniere@jacquetbrossard.com  
+82 10 8368 5394  
www.milcamps.be

## Products / services

MILCAMPS offers Sugar Pearl Liege waffles in a wide range of sizes (55g/90g/100g/115g) and a wide range of recipes (100% margarine/butter + margarine/pure butter). Caramelised on the outside, thick and crispy on the inside with a hint of vanilla, MILCAMPS offers a wide range of Belgian galette recipes from 12g to 36g. They are also available with sugar pearls for a more scrumptious taste and texture. Finally, MILCAMPS offers a range of galettes in different shapes with a unique appearance.

ミルカンではシュガーパールのリエージュワッフルを幅広いサイズ（55g/90g/100g/115g）と幅広いレシピ（100%マーガリン/バター+マーガリン/ピュアバター）でご提供しています。外はキャラメリゼ、中は厚みのあるサクサクした食感で、ほのかにバニラが香るミルカンのベルギーガレットは、12gから36gまで幅広いレシピをご用意しています。また、より美味しい味と食感をお楽しみいただくために、シュガーパール入りもご用意しております。ミルカンは個性的な外観の様々な形のガレットを提供しています。

## About

MILCAMPS, a leader in waffle making since 1932 propose a large range of products made in Belgium with 100% quality ingredients. The preservative-free recipes are made from carefully selected raw materials that are friendly to the environment and to animals. MILCAMPS promotes the use of free-range eggs, RSPO palm oil, good quality butter and flour from a mill located near the production site. MILCAMPS meets all food safety requirements while respecting Belgian tradition and savoir-faire.

1932年の創業以来、ワッフル製造のリーディングカンパニーであるミルカンは、ベルギー産の100%上質な原材料を使用した製品を数多く取り揃えています。保存料不使用のレシピは、環境と動物に優しい厳選された原材料から作られています。ミルカンでは、放し飼い卵、RSPOパームオイル、良質なバター、製造工場近くの製粉工場で作られた小麦粉の使用を推進しています。ミルカンは、ベルギーの伝統とノウハウを尊重しつつ、すべての食品安全要件を満たしています。



view online



# NEOBULLES

Beverages & Alcohol / 飲料・お酒



Outre-cour 124/11  
4651 Battice  
Belgium  
info@neobulles.be  
+32 87 36 10 66  
neobulles.be

## Products / services

VINTENSE is a range of non-alcoholic wines made from the finest grape varieties which are dealcoholised using a unique know-how and method which allows to keep all the aromas and organoleptic properties present in the original wines. We offer a complete range of products : Cépages, Sparkling, Mocktails and even Sangria and Glühwein.

BIERE DES AMIS Blonde 0.0% is a beer with a taste that is hard to believe it is a non-alcoholic beer and BIERE DES AMIS Blonde 5.8%, a traditional Specialty Belgian blonde ale made by secondary fermentation in the bottle, with a delicate foam and scent of orange peel. In 2023, three new beers have also been added to the range : IPA, Triple and Redden to suit all consumers tastes. We are currently developing the 0.0% version of the IPA and Redden (fruity) in order to offer a complete range of dealcoholized beers made from alcoholized ones. These new references will be available in the first semester of 2024."

"VINTENSE"は、最高品質のノンアルコールワインを取り揃えております。最高級のプロウ品種を使用し、ベルギーのノウハウと独自の製法で脱アルコールしています。

"BIERE DES AMIS"はノンアルコールビールとは思えない味わいの『BIERE DES AMIS Blonde 0.0%』と、二次発酵で造られたベルギー伝統のブロンドエール『BIERE DES AMIS Blonde 5.8%』。ボトルからは繊細な泡とオレンジビールの香りが漂います。さらに、新たに3種類のビールが登場。お酒を飲む人も飲まない人も楽しめる「ビア・デザミー」シリーズ。

## About

Neobulles is a global producer and distributor of beers, non-alcoholic wines and sparkling juices for kids. Our premium beverages are sold around the world combining tradition and innovation. Our brands are some of the best performing in the market, thanks to our passion about bringing to the market the finest, innovative and leading brands developed by a dedicated team of specialists.

もともとは軟包材関連機器の輸出入販売等を手掛ける湘南貿易ですが、その業務で訪れたヨーロッパでたまたま出会った1杯のワインから始まったビバレッジ事業部では、ユニークで飲んだ方々が幸せになるワインを！という理念のもと、2010年には"減圧蒸留法"によりアロマやフレーバーはそのままに脱アルコールした「ネオブル社」のノンアルコールワインの輸入販売を開始。現在ではラインナップをさらに広げ、ノンアルとは思えない美味しさのノンアルコールワインやビールから、伝統的なベルギービールまで幅広く取り扱っています。



view online



# NOBLE CHOCOLATES

Sweets, Chocolates & Pastries / スイーツ・チョコレート・焼菓子

NOBLE

Handelsstraat 5  
8630 Veurne  
Belgium  
contact@noble-food-group.com  
+32 58 31 77 40  
www.noble-food-group.com

## Products / services

Noble is a manufacturer of Belgian premium chocolate products such as cups, clusties, sticks and bars and oven baked cheese biscuits made with real cheeses such as Cheddar, Roquefort and Beemster. They are able to customize packagings, flavors and shapes with a wide experience in branded products and private labels. The company was the pioneer in premium chocolate cups in 2000 and has been producing and distributing this product since then. Besides that they developed a high quality range of savoury biscuits which are available in their range since 2015.

ノーブル社は、カップ、クラスティー、スティック、バーなどのベルギー産高級チョコレート製品、そして、チェダー、ロックフォール、ベームスターなどの本物のチーズを使ったオープンベイクド・チーズビスケットを製造するメーカーです。パッケージ、フレーバー、形状のカスタマイズが可能で、ブランド製品およびプライベート・ブランドの販売に幅広い経験を持っています。同社は2000年にプレミアム・チョコレートカップの先駆者となり、以来この製品を製造・販売しています。また、2015年からは、高品質の香ばしいチーズビスケットを開発し、販売しています。

## About

Noble is a producer of unique Belgian chocolate cups, bars, sticks and clusties available in different packagings in more than 20 flavors. Besides the chocolate products, Noble also produces cheese biscuits: oven baked cheese biscuits made with well-known cheeses like Beemster, Cheddar and Roquefort.

ノーブル社は、ベルギー産のユニークなチョコレートカップ、バー、スティック、クラスティを20種類以上のフレーバーと様々なパッケージで展開しています。

チョコレート製品の他に、ベームスター、チェダー、ロックフォールなどの有名なチーズを使ってオープンで焼いたチーズビスケットも製造しています。



view online



# PMSWEET

Other / その他

Sweets, Chocolates & Pastries / スイーツ・チョコレート・焼菓子

PMSweet

Rue César de Paep 59  
4683 Oupeye  
Belgium  
+32 497 21 24 71  
www.pmsweet.be

## Products / services

High quality raw materials (Californian almonds, Belgian premium chocolate, Beurre rose, Italian hazelnuts and pistachio paste, Madagascar vanilla, etc.)

- 100% natural colorants
- Filling made from ganache - mixture of white chocolate and fresh fruit purée or cream
- Our products contain less sugar than other industrial macarons
- Unannounced BRC & IFS certified
- Organic, RFA and Fairtrade certification

高品質原料（カリフォルニア産アーモンド、ベルギー産高級チョコレート、ブルローズバター、イタリア産ヘーゼルナッツとピスタチオペースト、マダガスカル産バニラなど）

- 100%天然着色料
- ホワイトチョコレートとフレッシュフルーツピューレまたはクリームを混ぜ合わせたガナッシュをフィリングに使用。
- 他の業務用マカロンに比べ、砂糖の使用量を抑えています。
- 未公表のBRCおよびIFS認証
- オーガニック、RFA、フェアトレード認証

## About

A Belgian company specialising in the production of artisan-crafted macarons, M&A Macarons shares and exports its know-how to professional gourmets.

Our goal is to create the finest macarons, worthy of the most reputable pâtissiers at an affordable price for all, using industrial processes without compromising their taste.

職人の手によるマカロン製造に特化したベルギーの会社、M&Aマカロンは、そのノウハウをプロの美食家たちに伝え、輸出しています。

私たちの目標は、最も名高いパティシエにふさわしい最高級のマカロンを、その味を損なうことなく、業務用製法でどなたにもお求めやすい価格でお届けすることです。



view online



# POPPIES BAKERIES

Frozen Foods / 冷凍食品

Sweets, Chocolates & Pastries / スイーツ・チョコレート・焼菓子



Kasteelstraat 29  
8980 Zonnebeke  
Belgium  
info@poppies.com  
+32 57 46 02 00  
www.poppiesbakeries.com

## Products / services

Poppies Bakeries is a global trusted supplier for sweet bakery products. Most of our products are sold as private label, predominantly to retail, food service and industrial partners.

Our bakery range consists of 5 categories that carefully combine our craft of traditional baking with the know-how of large-scale production: biscuits, cakes & pastries, macarons, frozen desserts and American Bakery. Each and every day we put all our craft and passion for excellence into our products, keeping the scale to make the difference. We love the traditional sweet pastry products with those familiar tastes that we create. We never stop improving and adapting so that we will always be able to cater to the changing demands of the world around us.

Poppies Bakeriesは、スイーツペカリー製品の世界的なサプライヤーとして信頼を得ています。

製品のほとんどはプライベートブランドとして、主に小売店、外食産業、産業界のパートナーに販売されています。

当社のペカリー製品は、ビスケット、ケーキ&ペストリー、マカロン、冷凍、アメリカンペカリーの5つのカテゴリーからなり、伝統的な製法と大規模生産のノウハウが融合されています。私たちは日々、卓越した技術と情熱を製品に注ぎ込み、規模を維持することで違いを生み出しています。私たちは、伝統的なスイーツペストリーを愛し、親しみのある味を創造しています。私たちは、変化する世界の需要に対応できるよう、常に改善と適応を怠りません。

## About

Sweet bakery is in our DNA. While many Belgian entrepreneurial dreams started in a garage, our story began in an artisan bakery in 1976. Little by little, by understanding the artisan bakery principles and finding clever ways of scaling them up – by sourcing the right ingredients, developing recipes that yield great taste, and carefully monitoring the quality – we grew into a reliable partner for customers worldwide.

Through a combination of organic growth and acquisitions, we have expanded our bakery expertise and our offering to become a global reference as a trusted supplier for private labels and own-brand sweet bakery products. Today, Poppies Bakeries has over 1,300 employees and 14 bakeries spread across Europe and the USA. We have 9 sales divisions worldwide: 7 in Europe (Belgium, Germany, Sweden, France, the Netherlands, Spain and the UK), 1 in the USA and 1 in Asia (Singapore). We offer our delicacies to more than 64 countries worldwide.

スイートペカリーは私たちのDNAに刻まれています。多くのベルギーの起業家の夢がガレージで始まったのに対し、私たちの物語は1976年に職人のペカリーで始まりました。職人ペカリーの原則を理解し、それらをスケールアップする巧妙な方法を見つけ、徐々に正しい材料を調達し、素晴らしい味を生み出すレシピを開発し、また品質を注意深く監視することにより、私たちは世界中の顧客にとって信頼性のあるパートナーに成長しました。

有機的な成長と買収の組み合わせを通じて、私たちはペカリーの専門知識と商品提供を拡大してきました。そして今日、PB・自社ブランドともにスイートペカリープロダクトにおいて信頼できるサプライヤーとして世界的なリファレンスとなりました。

ポピーズペカリーは1,300人以上の従業員とヨーロッパとアメリカに広がる14のペカリーを持っています。また世界中に9つのセールス部門を配置し、ヨーロッパでは7つ（ベルギー、ドイツ、スウェーデン、フランス、オランダ、スペイン、イギリス）、アメリカに1つ、アジアに1つ（シンガポール）のオフィスが稼働しています。現在、64以上の国々にポピーズの美味しい商品を提供しています。



view online



# Q CHOCOLATE

Sweets, Chocolates & Pastries / スイーツ・チョコレート・焼菓子



Entrepotsstraat 8  
9100 Sint-Niklaas  
Belgium  
sales@q-chocolate.be  
+32 472 45 88 77  
www.q-chocolate.be

## Products / services

Cocoa dusted truffles in a carton box in different flavours and weights.

Chocolate tablets & bars in a carton box, paper wrap or flowpacked. These are available plain, filled or with inclusions in regular, origin, bio or vegan chocolate.

ココアをまぶしたトリュフを、さまざまなフレーバーと重量でカートンボックスに詰めました。

チョコレートタブレット&バーは、カートンボックス入り、ペーパーラップ入り、フローバック入りで展開。

レシピには通常のチョコレート、オリジンチョコレート、ピオチョコレート、ヴィーガンチョコレートなど、またプレーン、フィリング入り、インクルージョン入りがございます。

## About

We are a Belgium based family company, specialized in making a wide range of unique chocolate tablets & bars and cocoa dusted truffles in various flavours for our own brands Bianca, Belgotruff and Dr. Choq.

Private label is our specialty - 70% of our production is for private label. We make a wide variety of private label products from discount brands to premium brands.

私たちはベルギーを拠点とする家族経営の会社で、自社ブランドのBianca, Belgotruff, Dr.Choqを展開しています。さまざまなフレーバーのユニークなチョコレートタブレット&バー、ココアトリュフの製造を専門としています。

また、プライベートブランドも得意としており、当社生産の70%はプライベートラベル用です。ディスカウントブランドからプレミアムブランドまで、さまざまなPB製品を製造しています。



view online







Scheersmolendreef 34  
1840 Londerzeel  
Belgium  
info@ravico.com  
+32 52 31 94 20  
www.ravico.com

## Products / services

Ravico covers a complete range of chocolate products (couvertures, decorations, cups, drops), tarts (savory or sweet), puff pastries, cocktails cups, ice-cream cones and wafers, toppings, flavours and dry bakery premixes (mousses, ice-creams, cakes, ...). Since 2012, we have launched our assortment of ELLPHI®, a sugar substitute and its premixes.

During the Foodex in Tokyo, we will focus on another of our popular national specialties : Royco instant dry soups - a very wide range of tasty vegetable dry soups !!

Ravicoは、チョコレート製品（クーベルチュール、デコレーション、カップ、ドロップ）、タルト（セイボリー、スイート）、シュークリーム、カクテルカップ、アイスクリームコーン、ウエハース、トッピング、フレーバー、ドライペーカリープレミックス（ムース、アイスクリーム、ケーキなど）を幅広く取り扱っています。2012年からは、代用糖のエルフィ®とそのプレミックスシリーズを開始しました。

東京で開催されるFoodexでは、当社のもうひとつの人気特産品に焦点を当てます：「ロイコ インスタントドライスープ」種類豊富な美味しいインスタント野菜スープです！

## About

Established in 1907, the family owned company Ravico is producing bakery ingredients for the industry, hotel and restaurant business, bakery, chocolate and dessert makers, as well as for confectionery makers.

To this, we also add some of our national food specialties.

Ravico's team commits itself to grant you the best service and has a long experience in export to more than 25 countries all over the world.

1907年に設立された家族経営のRavico社は、ホテル・レストラン、ペーカリー、チョコレート、デザート、そして菓子などの各メーカー向けにペーカリー素材を製造しています。

これに加えて、我が国の特産品もいくつかご紹介いたします。

Ravico社のチームは、お客様に最高のサービスを提供することを約束し、世界25カ国以上への輸出に長い経験を持っています。



view online



Rue César de Paepe 55  
4683 Oupeye  
Belgium  
sales@smilingbaker.be  
+32 497 65 14 54  
www.smilingbaker.be

## Products / services

Waffle, prepared for immediate consumption, suitable for sale in the bakery section of all retail stores, as well as a convenient ready-to-eat option for food service establishments.

Made In Belgium - Bakery products - Traditional Recipe

あらゆる小売店のペーカリーコーナーでの販売に適した、すぐに食べられるように調理されたワッフル

伝統的なレシピに基づいてベルギーで作られたペーカリー製品

## About

Smiling Baker is a family business whose secret is a know-how and a recipe composed by craftsmen with several generations of experience in the making of the real Liege waffle (well-known as Belgian waffle). Our goal is to preserve a traditional manufacturing process that guarantees a product of quality and origin since 1928 (produced in Liege, Belgium). We can easily adapt the packaging to the requirements of the market.

スマイリングペーカーは、ベルギーワッフルとして知られる本物のリエージュワッフルを数世代にわたって作り続けてきた職人たちのノウハウとレシピを秘訣とする家族経営企業です。私たちの目標は、ベルギーのリエージュで創業した1928年以来的の伝統的な製造工程と品質を守ることです。私たちは、市場の要望に応じて簡単に包装を適合させることができます。



view online



# THE BELGIAN CHOCOLATE GROUP

Sweets, Chocolates & Pastries / スイーツ・チョコレート・焼菓子



Geelseweg 72  
2250 Olen  
Belgium  
info@thebelgian.com  
+32 14 25 85 25  
www.thebelgian.com

## Products / services

Founded in 1956 the Belgian Chocolate Group is a well-established supplier and exporter of high quality chocolates at attractive prices, we have two modern production sites near the port of Antwerp and our well established brands can be found in over 90 countries worldwide. We offer a wide range of products including: Chocolate seashells, Flavoured Pralines, Truffles, Chocolate Bars, No Sugar Added Chocolate bars, Mini bars, individually flow packed products and we are BRC & IFS certified. We do in private label and brands.

1956年に設立されたベルジャンチョコレートグループは、高品質なチョコレートを魅力的な価格で提供する老舗サプライヤーであり、輸出業者でもあります。アントワープ港の近くに2つの近代的な生産拠点をもち、定評のあるブランドは世界90カ国以上で販売されています。私たちは、以下のような幅広い製品を提供しています：チョコレートシーシェル、フレーバー・ブラリネ、トリュフ、チョコレートバー、砂糖無添加チョコレートバー、ミニバー、個包装製品など。当社はBRCおよびIFSの認証を受けています。PB対応可能です。

## About

Founded in 1956 the Belgian Chocolate Group is a well-established supplier and exporter of high quality chocolates at attractive prices, we have two modern production sites near the port of Antwerp and our well established brands can be found in over 90 countries worldwide. We offer a wide range of products including: Chocolate seashells, Flavoured Pralines, Truffles, Chocolate Bars, No Sugar Added Chocolate bars, Mini bars, individually flow packed products and we are BRC & IFS certified. We do in private label and brands.

1956年に設立されたベルジャンチョコレートグループは、高品質なチョコレートを魅力的な価格で提供する老舗サプライヤーであり、輸出業者でもあります。アントワープ港の近くに2つの近代的な生産拠点をもち、定評のあるブランドは世界90カ国以上で販売されています。私たちは、以下のような幅広い製品を提供しています：チョコレートシーシェル、フレーバー・ブラリネ、トリュフ、チョコレートバー、砂糖無添加チョコレートバー、ミニバー、個包装製品など。当社はBRCおよびIFSの認証を受けています。PB対応可能です。



view online



# THEO BAUWENS

Meat / 肉製品



Heikensstraat 5  
9240 Zele  
Belgium  
anja@bauwensmeat.com  
+32 52 45 76 76  
www.bauwensmeat.eu

## Products / services

Producer of cooked meat products from pork, poultry and beef meat.

豚肉、鶏肉、牛肉の調理済み製品の生産者。

## About

Theo Bauwens NV is a family owned company since 1909 and one of Europe's leading producers of cooked meat products.

We can offer a wide assortment of delicious cooked meat products from pork meat such as cooked pork leg ham, cooked & smoked pork bacon, cooked sausages.

These are tailor made for high end deli counters, retail chains, food service and food production industry.

Our reputation for optimal Quality and hygiene are supported by a long history of IFS certification, verified by our own accredited internal microbiological lab.

We export our products worldwide and are present on the Japanese market since 2017.

テオ・パウエンス社は1909年創業の家族経営の会社で、ヨーロッパ有数の調理済み食肉製品メーカーです。

豚ハム、豚ベーコン、ソーセージなど、豚肉から作られた美味しい調理製品を幅広く取り揃えています。

これらは、高級デリカウインター、小売チェーン、外食産業、食品製造業向けに作られています。

最適な品質と衛生に対する当社の評判は、IFS認証の長い歴史によって支えられています。

当社は世界中に製品を輸出しており、2017年からは日本市場にも進出しています。



view online



# V.D.B. FROZEN FOOD PRODUCTION

Frozen Foods / 冷凍食品

Sweets, Chocolates & Pastries / スイーツ・チョコレート・焼菓子

Zijpestraat (OUD) 15  
9200 Dendermonde  
Belgium  
hans.claerhout@vdb-frozen-food.be  
+32 52 22 02 93  
www.vdb-frozen-food.be

## Products / services

VDB Frozen Food Production is a Belgian specialist in icecream and Belgian waffles. We supply to both retail and wholesale markets under private labels or own brand

VDB Frozen Food Productionは、アイスクリームとベルギーワッフル（ベルギーシュガーワッフルとブリュッセルワッフル）のスペシャリストです。

私たちは、プライベートラベルまたは自社ブランドで小売市場と卸売市場の両方に供給しています。

## About

VDB Frozen Food Production is a Belgian company specialized in frozen desserts, especially in icecream and waffles.

VDB Frozen Food Productionは、ベルギーのフロゼンデザート、特にアイスクリームとワッフルを専門とする会社です。

view online



# VERMEIREN PRINCEPS

Sweets, Chocolates & Pastries / スイーツ・チョコレート・焼菓子



Klein-Mechelen(BOR) 73  
2880 Bornem  
Belgium  
info@vermeirenprinceps.be  
+32 3 897 15 40  
www.vermeirenprinceps.be

## Products / services

Vermeiren is a manufacturer located in Belgium since 1919 and they are specialized in making speculoos products such as: speculoos biscuits, spread and crumbles for multiple applications. The traditional recipe is based on the authentic recipe of making speculoos like they did in the past. They make speculoosbiscuits in different flavours, such as: traditional - wholewheat - organic - with chocolate chips - with almonds - without sugar added, for retail & out of home. Vermeiren also make speculoosspread in 3 different flavours: classic - crunchy and organic, for Retail & industrial applications. We also serve the industrial market with production of speculoos powder & crumbles and big volumes of speculoos spread to use in pastry, chocolates, ice cream, ...

1919年から続くベルギーのVermeirenは、スペキュロスビスケット、スペキュロスブレッド、クランブルなど、さまざまな用途のスペキュロス製品を製造する専門メーカーです。スペキュロスはすべて本場の伝統的なレシピがベースになっています。製造方法を工夫することで、サクサクと香ばしい手作りの風合いを変えることなく、競争力・各市場への対応・大規模製造を可能にしました。トラディショナル、全粒粉入り、オーガニック、チョコレートチップ入り、アーモンド入り、砂糖不使用など、さまざまなフレーバーのスペキュロスビスケットをリテールとアウトオブホーム向けに提供しています。

当社はまた、リテールと産業用途向けに、クラシック、クランチ、オーガニックの3種類のフレーバーのスペキュロスブレッドを製造しています。

産業市場向けには他にもスペキュロスパウダーとクランブル、そしてペストリー、チョコレート、アイスクリーム用のスペキュロスブレッドを大規模製造し、提供しています。

## About

Manufacturer of speculoos & specculoos spread locate in Bornem- Belgium since 1919. We produce different speculoosproducts such as biscuits, spreads and powder&crumbles

スペキュロス&スペキュロスブレッドのメーカー。1919年創業。ビスケット、スプレッド、パウダー&クランブルなど様々なスペキュロス製品を製造しています。

view online





## VLAM – Original Belgian Fries

### CLAREBOUT POTATOES

Frozen Foods / 冷凍食品

Potato products / ポテト製品



Heirweg 26 8950 Nieuwkerke Belgium  
info@clarebout.com +32 57 44 69 01  
www.clarebout.com

#### About

Clareboutは、プライベートブランド用冷凍ポテト製品の分野で、世界で最も重要な企業のひとつとなりました。1988年以来、お客様のご要望に合わせてカスタマイズされた製品を、最新の製造設備で開発・製造しています。当社は最も厳しい品質と食品安全基準を満たす製品を提供し、あらゆる分野における技術革新に注力することで、最高の顧客満足を実現しています。Clareboutは、持続可能な世界に貢献することを決意したダイナミックなファミリービジネスです。顧客満足を重視する姿勢は、将来への思いと密接な関係にあります。私たちは主にフードサービス、小売、食品産業、レストランチェーンの4つのセグメントとのお取引をしています。



view online



### ECOFROST

Frozen Foods / 冷凍食品

Potato products / ポテト製品



Rue de l'Europe 34 7600 Peruwez Belgium  
info@ecofrost.be +32 69 36 29 40  
www.ecofrost.be

#### About

私たちは、さまざまなジャガイモ農家から生産される高品質の冷凍フライドポテト、冷凍食品、ドライフレークの信頼できる生産者およびサプライヤーです。私たちはお客様の要件に焦点を当て、自動化された革新的な方法で処理された安全な製品を提供します。私たちの目標は、収益性の高い成長を遂げ、生態学的および社会的責任を果たし、会社を持続可能かつ健全に成長させることです。



view online



### GLOBAL FRIES

Frozen Foods / 冷凍食品

Potato products / ポテト製品



Westvleterenstraat 25A 8640 Vleteren Belgium  
hello@globalfries.be +32 57 40 91 20  
www.globalfries.be

#### About

冷凍ポテト製品の生産者



view online



## WAVE DISTIL

Beverages & Alcohol / 飲料・お酒



Grand'Route de Ciney 104  
5503 Dinant  
Belgium  
export@wavedistil.be  
+32 82 66 63 03  
wavedistil.be

### Products / services

Whisky single malt and pure malt  
Vodka  
Rum  
Gin

ウイスキー シングルモルト、ピュアモルト

ウォッカ

ラム

ジン

#### About

Wave Distil was founded in 2010 by Thierry Van Renterghem, cellar master and distiller. It is located in Dinant in Belgium. We distil whisky, gin, vodka and make some rum finishes. We propose more than 30 products. We have 2 types of stills (potstill and gooseneck still), an ageing cellar and 2 finishing cellars. We received 18 medals at international contests. We also work in private label.

ウェーブ・ディスティルは、セラーマスター兼ディスティラーであるティエリー・ヴァン・レンテルヘムによって2010年に設立されました。ベルギーのディナンにあります。ウイスキー、ジン、ウォッカを蒸留し、ラムフィニッシュも製造しています。30種類以上の製品を提供しています。2種類の蒸留器（ポットスチルとグースネックスチル）、熟成セラー、2つの仕上げセラーを所有しています。国際的なコンテストで18のメダルを獲得しています。プライベートブランドも手掛けています。



view online



# WHERE QUALITY MEETS TRADITION - BELGIAN POULTRY

Meat / 肉製品



Koning Albert II laan 35 bus 50  
1030 Schaarbeek  
Belgium  
export@vlam.be  
+32 2 421 71 49  
www.europeanpoultry.eu

## Products / services

Belgian poultry suppliers live their business, so they make every effort to answer your needs with the best solutions, service and products. All as true experts, obviously, since their skills are passed on from generation to generation. As family enterprises, the Belgian poultry-meat suppliers offer fully customized solutions. Chicken breast, fillet, wing, drumstick or whole chicken: you can have Belgian poultry products completely cut to your liking, including halal poultry. They all meet the strictest quality standards, obviously. Brought to you freshly frozen.

ベルギーの鶏肉サプライヤーは、ビジネスに生き、最高のソリューション、サービス、製品であなたのニーズに答えるためにあらゆる努力をしています。彼らのスキルは世代から世代へと受け継がれているため、全員が真の専門家であることは言うまでもありません。家族経営企業として、ベルギーの鶏肉サプライヤーは完全にカスタマイズされたソリューションを提供しています。鶏の胸肉、ヒレ肉、手羽先、ドラムスティック、丸鶏など、ベルギーの鶏肉製品は、ハラル鶏肉も含め、お客様のお好みに合わせて完全にカットすることができます。もちろん、厳しい品質基準を満たしています。新鮮なまま冷凍でお届けします。

## About

VLAM, Flanders' Agricultural Marketing Board, is a non-profit organization promoting the sale, the added value, the consumption and the image of products and services of the Flemish agriculture, horticulture, fishery and agro-alimentary sector in Belgium and abroad. It is commissioned by the business community and by the Flemish government and cooperates actively with as many links in the food chain as possible.

VLAM(フランダースの農業マーケティング委員会)は、フランダースの農業、園芸、漁業、農産物およびサービスの国内外における販売、付加価値、消費、イメージを促進する非営利団体です。経済界とフランダース政府から委託を受け、できるだけ多くのフードチェーンと積極的に協力しています。



view online



# INDEX OF THE COMPANIES

Beverages & Alcohol / 飲料・お酒

2

NEOBULLES ..... 17 WAVE DISTIL ..... 29

Frozen Foods / 冷凍食品

10

AGRISTO ..... 2 CROP'S FRUITS ..... 6 GLOBAL TRADING ..... 11 V.D.B. FROZEN FOOD PRODUCTION ..... 26  
BELGIAN FINE FOOD ..... 5 ECOFROST ..... 28 LUTOSA ..... 15  
CLAREBOUT POTATOES ..... 28 GLOBAL FRIES ..... 28 POPPIES BAKERIES ..... 20

Meat / 肉製品

3

GLOBAL TRADING ..... 11 WHERE QUALITY MEETS TRADITION - BELGIAN POULTRY ..... 30  
THEO BAUWENS ..... 25

Other / その他

5

DELKA ..... 7 H.V.D ..... 12 RAVICO ..... 22  
FOOD N'JOY ..... 9 PMSWEET ..... 19

Potato products / ポテト製品

5

CLAREBOUT POTATOES ..... 28 ECOFROST ..... 28 GLOBAL TRADING ..... 11  
GLOBAL FRIES ..... 28 LUTOSA ..... 15

Sweets, Chocolates & Pastries / スイーツ・チョコレート・焼菓子

17

ASABE ..... 3 FRISIA (ASTRA SWEETS) ..... 10 NOBLE CHOCOLATES ..... 18 THE BELGIAN CHOCOLATE GROUP ..... 24  
AVIETA ..... 4 KIM'S CHOCOLATES ..... 13 PMSWEET ..... 19 V.D.B. FROZEN FOOD PRODUCTION ..... 26  
BELGIAN FINE FOOD ..... 5 LA CHOCOLATERIE ..... 14 POPPIES BAKERIES ..... 20 VERMEIREN PRINCEPS ..... 27  
DESOBRY ..... 8 GALLER ..... 14 Q CHOCOLATE ..... 21  
FOOD N'JOY ..... 9 MILCAMPS ..... 16 SMILING BAKER ..... 23